

## پیر نالی موردینی شاعیریکی گومناوی کورده

نامق ههورامی

namqhawramy@yahoo.com

میژوی ئەدھبی کوردى لایھەرەکانى رازاوهن بەچەندىن ھۆنیارى بەتوانا ، وەل جەورى رۆزگار واي کردۇوه كەھەندىك لەو شاعيرانە نەناسرىن وېگەر زۆریك لەبەرەمەكانيان لەبەين بچن .

ئىدى ئەگەر بۇ ئەۋە فاكتەرانە بگەرييەن واي کرۇوه زۆریك لەبەرەمە نوسەرائىمان لەنیو بچىت دەبىت لەسەر زۆریك بابەت قىسە بکەين ، گرنگىتىنيان بەلای منھو داگىركارى بىڭانان بۇومبۇ ولاتەكەمان و سرینەھو وەلانانى داب و نەرىت و كولتورو فەرەنگى لەمېزىنەمان و ھىننانى كەلتوريكى ترسەپاندىنى بەسەرماندا .

ديارە داگىركىدن و ئەنفالي عەقل لەكشت چتى لەو شتىگەلە گرنگىتە كەداگىركەریك دېت و خاكىك داگىر دەكات و بەرەم و كانزاكانى بۆخۆي دەبات ، ئىيمە وەختىك داگىركارىن ، داگىركەران ھەرچى جوانىيەكانمان ھەبۇو وەل خۆيان بىدىان وئىمەش دەست و پىسى ماينەوە .

لەم نىيۇندەدا بەتنى ناوچە سەركەشەكانى ھەورامان وناوچە كانى دىكەي قەلەمەرەوي ئەم زاراوهەيە توانيان ھەندىك لەو سامانە گرنگە بپارىزىت ، ئىدى لەساتە وەختەكانى سەرەتاي ھاتنى ھۆردوی بىڭانەوەبىت يان لەبەرەدەوامى داگىركارىدا يەكىك لەو سەرچاوه گرنگانە ئەورۇ لەبەرەستا ماون تەنها

﴿ نامە سەرەنjam ۱ و دەفتەرەكانى ئەھلى ھەق كەوهك كانىيەكى سازگار ورەوان مەرق بەتوانى بەدۇي شاعيرو ھۆنیارانىدا بگەرىت و جارىيکى دىكە شرۇقەمى بەيت و كەلامى شاعيرە كورده كانمان بکات .

ئەگەر بەچاۋىتكى وېزدان بىننانەوە لەو دەفتەر كەلەبىنۇپىن ھەق وايە دەستەو نەزەر لەبەرەدەم ئەو پىر و رابىرە ئايىتىاندا بودىستىن كە ئەو دەقانەيان بەخەلکى سادە ئەز بەر كەردىلەفوتان پاراستىيان وسىنگى يارانى خۆيان كەردى ھەرشىفيكى گەورە بۇ ئەولەبەين چونە . لىتان ناشارمەوه بەھەدىزىيەن چوار سالى رەبەق تەممەنى خۆم تەرخان كەد بۇ گەران بەدۇي ئەو كەتىپ و نۇسراوانەو لىكۈ لىينەوە لەبارەيانەوە لەھە رەجىكەيەك لایپەرەيەكم شەك بىرىدىت بۇي چوم ، گۆران و تەنلى ئەگەر ھەزار درك لەپىم چەقىيەت . رەھنگە لەم ماوەدا توانييېتەن ھەندىك بابەتى ناوازە بەۋۇزمەوه لەگەن ئەوهشدا پىرسى ئەملاو ئەولا و خۆماندۇكەنگەنگى زۇر بۇ ساغ كەردىنەوە و شەھەيەك بۇ ئەۋەھى بەھەلەدا نەچم .

لەلای پەيرەوانى ئەھلى ھەق چەندىن جىيگاپىرۇز ھەن و لەكتىپ وبەيت و كەلامەكانىاندا باسيان لىكراوه .

(موردین) لەو گوندە جوان و رازاوانەي دەقىرى ھەلەبجەو لەسەنورى ﴿ ئىراق / ئىراندا ۲﴾ و لەرۇخى ئاۋى سېرىوانى پىرۇزدايە ، ئەم گوندە يەكىكە لەجىيگا پىرۇزەكانى ئەھلى ھەق و لەچەندىن جىيگە ﴿ سەرەنjam ۲﴾ دانانى ھاتوھ .

كاکەيىھەكان لەتەواوى جىيگاكانى خۆياندا بەر لەكشت چتى يېريان لەدرەست كەردىنى قەلا كەردىتەوە بۆخۆپاراستن لەدۇرۇمنانى ئايىنەكەييان ، قەلايى موردین يەكىكە لەو قەلاسەختانەي كاکەيىھەكان بەرامبەر قەلايى (سېمان) درەست كراوه كە رۆخانە بەنیوانىاندا دەگۈزەرىت ، ئەم قەلايىش ھەمان پىرۇزى قەلايى موردینى ھەيە ، (پىر خالقى ئەرەبىلى) شاعيرىكى بىزورگ و يەكىكە لە ئەلقەي حەفتاۋ دوپىرەو ھاواھەلىكى نزىكى سان سەھاكى بەرزىجەيى بۇوە لەبارە پىرۇزى قەلاكەوە ئىزىتىت :

وست ئەوكۇي سىيمان ، وست ئەوكۇي سىيمان

بارگەي شام لوا ، وست ئەوكۇي سىيمان

دەرمان دەردم داروى حەكىمان

راگەي يارىيەن وەدىيدەو وەكىيان

ئى دىن بەرھەقەن باوھرمى ئىمان

واتە / بارگەو بىنە شاو سەرەورەكەم لەكىيى سىيمان ھەلېداوھ شېيفاو دەۋاى دەردم دەۋاى حەكىمان وچونە سەر رىگەي يارسانە ئەم ئايىنە ھەقە و دەبىت يەدل و بەگىان باوھىي پىنەننەن . ئەگەر چى وەك نەمونە ئەم بەيەمان باس كەد بەلام ئەسلى بابەتەكە ﴿ موردین ، پىر نالى ۳﴾ وەك وتمان ئەو گوندە يەكىكە لەجىيگە پىرۇزەكانى ئەھلى ھەق

﴿ عابدینی جاف ﴾ یهکیکه لهکله هونیارانی کوردو رابه‌ریکی ئاینی گهوره‌ی کاکه‌بیهکانه لهسه‌ره‌نجامدا ده‌فتهریکی به‌ناوی ده‌وره‌ی عابدین ﴿ ههیه و له‌به‌ندی ۲۱ ده‌فتهره‌که‌یدا ههندیک جیگای پیروز باس دهکات که‌موردین یهکیکه لهو جیگایانه :

لەشارەزور مەی بىنۇشە  
لەوی چەند شار زۇر تەبارە  
ئۇ شارانە گشت ئى يارە  
گەر خاس بى لەم رۇنىيارە  
شارى كەركوك لەتۆ دىيارە  
مۇردىن وزاو و شاربازىپەر  
چىئۇ پالەو خارو پاتىر  
سەراوو سازان بازىپەر  
خونكار دايىنا بۆ يار ئەپەر  
ھەوھل يارە ، ئاخريارە  
وەكشت چتى ئاكادارە

بەپېشى و تەبىي سەرەنجام  
لەشارەزورە ئەنجام  
يام لەوی ئەدا كام  
لەبادە پر ئەكا جام  
سارىپ ئەكا رىش وزام  
تابكەمه ھىمى و دام  
من عابدینى ھەورام  
دۇلدارى جوانى خواجام  
ياران جىڭكم كەنلى خۆشە  
تۆيىش بۆ ياري تىپكۈشە  
چونكە بى يار دل پروشە

﴿ پير نەھى بالانبىيى ﴾ يش هونیارىيکى ترى کوردهو لهسەدەي ھەشتەمى كۆچىدا زىياوه ، لهبارەي مۇردىنەوە دەلتىت :  
 ئەو مۇردىنەوە ئۇ مۇردىنەوە ، بارگەي شام و ستنە ئۇ مۇردىنەوە  
سەرەھسىنەي بىنيا مىنەوە ، پير و پير عالى يەك يەك دىنەوە

واتە / له مۇردىندا بارگەي شام ھەلىيداوه نەيىنى ئەم ئايىنە والەسىنگى پير بىنيا مىندا و لهكەل پير عالى دا لەوی يەكىان دى .  
 له پەراوى سەرەنجامدا لهبارەي پىرۇز بونى ئەم گوندەوە ئەفسانەيەك باس كراوه كە :  
 پير بىنiamين وپير عالى دووييارى سانسەماكن و هەردووك لەسەر زىياتر توڭىمەو جەماوەرى بۇنى خۆيان له باوهەر و پیرايەتىدا له‌گوندى  
 مۇردىن زۇرانىيان گرتۇوه ئەنجام پير بىنiamين پير عالى بەزەۋىدا دەدات و خۇى دەبىتە يەكەمینە .

#### لەبارەي شاعيرەوە :

لاتان سەير نەبىت كەخودى خەلکى مۇردىن ئەم شاعيرەيان ناناسىن لهكەل زۇرېك لەريش سېپى و خويندەوارانى ئەم گوندەدا  
 پرسى ئەو شاعيرەم كرد جىڭەي نىگەرانىيە نەياندەناسى .  
 ﴿ مەلا كەريمى مۇردىن ﴾ یهکیکە له پىياوه بەتەمن و خويندەوارەكانى ئەو دېيىه، بەو پىنەيە مەلاكانى كوردىستان بەتايبەت كۆنەكان  
 بارتەقايى زانستە ئائينىيەكان شارەزاي گولزارى شاعيرەيانى كۆنن . بەسەرچاۋەتكى باشىم زانى ، وەلى ئەوپىش ھېچ زانىارىيەكى لهو  
 بارەيەوە نەبۇون، ناچار پرسىم گۇرۇ نەزەرگەي ھېچ ﴿ پير ﴾ يەك لە نازوچەيەدا نىنېيە ؟  
 ناواي ﴿ پىھۆمەر ﴾ يەكىان باس كرد كەگۆرەكەي له گۆرستانى گوندەكەدaiيە ، ئەمە سەرەداوىكى باش بۇو بەدەستم كەوت و  
 بىرۆكەي ئەم نوسىنەي لەلا دروست كردم .

پاش گەرانىيکى ورد بەئىپو ئەو سەرچاۋە دەفتەرانە ئەھلى ھەق كەلەبرەسان ھېچ ناوىكى لهو چەشىم بەرچاو نەكەوت ، دواتر  
 لەئەنجامى ليك دانەوەي خۆمدا ئەو راستىيم لەلا دروست بۇو كە كەسىك نىنېي بەوناوهو و ئەوپىر نالىيەكەي لهەمەر خۆمانە  
 كراوهتە پىر ھۆمەر ، وەك لهسەرەتتاوه ئاماڙىم بەوهدا كەشتە جوانەكانمان دىزان و دىرۇكمان قەلاخى درا بەسەريدا .

لېرىدە باس سەلماندىنى قىسىم پىشت بەم دوو بەلگەيە دەبەستم :

۱- پير / بەواتاي رابهرو مورشىد دېت و له ئايىنى ئەھلى مەقدا ژمارەيان ۷۷ پىرەو لهو ژمارەيەدا كەسىك نىنېي بەناوى ھۆمەرەوە ، پير لاي  
 كاکەبىيەكان بەرزتىرين پايىيەو شاو مورىدەكان لە(جەمخانە) دا سەرىي پى دەسىپىن وله نزىكتىرين نزىكەكانى سان سەماكن و ئەم پايىه  
 ئائينىيە بەتەنەنلى لەلاي زەرەدەش تىيەكان و ئىزىدىيە كان و كاکەبىيەكاندا ھېبە  
 ۲- ئەھلى ھەق لەسەرەمى سولتان ئىسحاقو و پير لەناؤ ئائينەكەيىاندا وەك پايىه دەرکەوتۇوه ئەمانىش  
 ﴿ واتە ئەھلى ھەق ﴾ دكان خۆيان بەپەيرەوو بەندەي ﴿ عەلى كورى ئەبۇو تالب ﴾ دەزانن و بە ﴿ عەلى ئىلاھى ﴾ ناسراون و  
 باوهەريان وايە خوا لەتەنى بەشەردا لەعەلەيدا دەرکەوتۇوه بەخواي دەزانن .

بەرادەيەك كەيەكتىر دەبىن ئەوهى لەرىۋە دىيىت دەلى ﴿ ياعەلى ﴾ دوھمىيش بە ﴿ مەولا عەلى ﴾ وەلامى دەداتەوە ، بەم پىيە لەگەل شىعەكاندا لەھەندىك خالىدا ھاوبەشنى بەتاپېت لەناوزەد كەردىدا ، ئەگەرچى ئەمە لەراستىيەوە دورەو عەلى دورو توپىزك هىچ پېيۇندىيەكى بەو ئايىنەوە نىيە ولسەردەمى سانسەھاكى بەرزىجىيەوە ئەم ناوه تىكەل بەۋاپىينە كرا دىيارەۋەش رەنگدانەوهى بىرى سانسەھاكە چۈنكە لەبنەمالەي ساداتى بەرزىجەيەو ساداتىش خۆيان تەعرىب كردوھو رەچەلکىيان دەبەتەوە سەر عەلى .

كەوابوو ﴿ ھۆمەر ﴾ بەكورى كراوى ئاواي ﴿ عومەر ﴾ و لاي ئەوان شتى لەو جۇرە نىيە ، ھەرچى ئايىنى ئىسلامىشە ﴿ پىير ﴾ وەك پايەيەك لەپاپى ئايىنىكائىدىانىيە ، كەواتە بىئۇ دەلىم ئەوه مەزارى پىرۇزى پىر ئالى مۇردىيەنەك پىر ھۆمەر .

پىرنالى شاعيرىكى ھەست ناسك و زمان پاراو بۇوه و سەرجمەت تىكىستە شىعىرييەكانى لەبازەنە ئايىندارى ئەھلى ھەقدان .

پىرنالى مۇردىيەنى كورى شىيخ عەتايى شارەزورىيە و سالى ٦٦٢ كۆچى لەمۇردىن لەدایك بۇوه ، باوکى مەلايەكى ناودارو چەندىن خويندەوارى پىيگەياندۇوە ، ئالى لەسەردەمى مەنالىدا لاي باوکى قورئان وریزمان و ئەدەبى عەرەبى خويندۇوە پاشان بۇتە فەقى لاي (مەلا ئەلياسى ) شارەزورى كەسەر سەختتىن ركە بەرى رىۋو رەچەي يارى بۇوه ، دەرسى قورئان وەددىيس و فىقەمى خويندۇوە وەمە لاي مەلا ئەلياس ئىچازەي مەلا يەقى وەرگەرتۇوە .

ئەو زانىنە وەلامى پرسىيارەكانى ئەو لادەن بۇوه بۆيە وەك كەسىكى سەمنەرەو وىلى دوى وەلامى پرسىيارەكانى ناخى رېي ﴿ شىخانى ﴾ ٢ گرتە بەر و چوتە لاي (سان) <sup>٤</sup> و ئايىنى (يارى) <sup>٥</sup> قبۇول كردوھو و لەماوھىيەكى كەمدا بوهتە يەكىك لەھەفتاۋ دوو پېرو يارانى سان سەھاك .

دواتر كەراوەتەوە زىدى خۆى و خەرىچىكى بىلۇ كردىنەوە ئايىنەكەي بۇوه و لەماوھىيەكى كەمدا زۆرىك لايەنگىرى پەيدا كردووھ . پىر ئالى وەك چۈن شاعيرىكى زمان پاراو بۇوه ﴿ تەمۇرە ﴾ ژەننەكى لىيەتۈش بۇوه ھەمىشە لە (جەم) <sup>٦</sup> دەكаниدا كەلامى خويندۇوە تەمۇرەشى لىداوە .

بەپىي ئامەرى سەرەنجام لەپىر ئالىيەوە گەللىك شىعر بەجى ماوه بەلام ئەوهى لەبەردەستايە تەنها دوو تىكىستە و لەدەفتەرى <sup>٧</sup> بارگە بارگە <sup>٨</sup> بەندى پىيىندا بىلۇ كراونەتتۇوە .

### تىكىستى يەكەم:

#### تىكىستى دووھەم:

وست ئەوكۇي جەمهور ، وست ئەوكۇي جەمهور  
بارگەي شام لوا ، وست ئەوكۇي جەمهور  
شام نامش گوبى نەھىند كرد ضھور  
ساقى ناما ناما جام ان طھور  
شەترنچ بەر ئاورد ئەپەری پەنجى  
ھەر پەنج سىتىزمان نەدەر گەنجى  
سەرجمەن نەجەمدا ئى پە نجە سەنجى  
نامى خاوهندكار وانا وەخەنجى

سوار بارگاىي ، سوار بارگاىي

ئەزۇھەفييات بىم ، سوار بارگاىي

چەوگا قوتت وەرد چىچگا زىيايى

شام وەشارەزوور بارگەت ئامايى

ھاوهەستەوە زولفەقاڭ شايى

تىغت مەورق نەگاوا تامايى

وەكۇي غولامان تۆ بەدر رايى

ياران جفت يارى باران وەجايى

ئەودلى يەكتىر بدان جەلايى

پادشام مەيىق ئەوسەر صەلايى

### پەراوىزەكان:

1-ئامەرى سەرەنجام كەتىبى پىرۇز و ئامەكانى (ئەھلى ھەق) <sup>٩</sup> ، لەسەدەي حەوتەم وەشتەمى كۆچىدا نوسراوە ، ئەم كەتىبە (كەلامى خەزانە) شى پى دەوتىزىت .

## سهره‌نچام بیک هاتووه لهشهش یهش :

- |                   |                       |                |                   |
|-------------------|-----------------------|----------------|-------------------|
| ۱- بارگه بارگه    | ۲- دهوره‌ی حهوت‌هوانه | ۳- کلیم و کوئل | ۴- دهوره‌ی چل تهن |
| ۵- دهوره‌ی عابدین | ۶- ورده سهره‌نjam     |                |                   |

همندیکی تر لهپهیره‌وانی یاری بهم کتیبه دهلین (دهفتر) و بهبیته‌کانی دهلین (کهلام) و بهرابه‌رانیان دهلین (کهلام خوین). .

که لامه کانی سرهنجام به شیوهٔ هنرمندانهٔ بهزاروهی (کوران) ای نوسراون جگله که لامه کانی عابدینی جاف و نهرگز خانم که به شیوهٔ جافی نوسراون و هندیک له که لامه کانی دهرویش ئاجاقیش به تورکی نوسراون.

ویرای سرهنگام کاکه یہ کان ئم کتیپانہ تریشیاتن ھئیه :

- ۱- دوره‌ی بهملوول      ۲- دوره‌ی بابا سرمهنگ      ۳- دوره‌ی شاخوشین      ۴- دوره‌ی باباناوس

۵- دوره‌ی بابا جهله‌ل      ۶- دوره‌ی شندروی      ۷- دوره‌ی پیر عالی      ۸- دوره‌ی دامیار

۹- دوره‌ی شاهوهیس قولی      ۱۰- دفته‌ری په‌ردیوهر      ۱۱- دفتمری ساوا      ۱۲- دفتری دیوان گهوره

۱۳- زلال زلال      ۱۴- کلامی سهید خاموش      ۱۵- کلامی نیل به‌گی جاف      ۱۶- کلامی خان ئەلماس

۱۷- کلامی شاتهیمور      ۱۸- کلامی زولفه‌قار      ۱۹- کلامی قاصید      ۲۰- کلامی نوروز

۲۱- کلامی حاییده‌ری      ۲۲- کلامی جهتاب      ۲۳- کلامی مجرم      ۲۴- کلامی ده‌رؤیش قولی

۲۵- کلامی ده‌رؤیش ئاجاق .

نوریه‌ی هرزوگی ئەم كەلامانە پارىززابون بەھۆي لەبەر كەردنیان لەلايەن يارانەوە .

۲- عابدینی جاف یان عابدینی باش چاوهش ، مهلا یه کی ناودار و قوتاییه کی زیره کی مهلا ئه لیاسی شاره زوری بوروه ، سالی ۷۲۰ کوچی له شاره زور له دایک بوروه همراهی نیجازهی مهلا یه تی و هرگتوه ، و انهی فلسه فهی لای مهلا غه فوری شاره زوری خویندووه ، زور له ژیر کاریگه ری فهله سه فهی عیرفانیدا بوروه له ئاکامدا عیرفان که مه نکیشی کرد و له دایی (شیخان) گیرسا و هته و له سه ر دهستی سولتان ئیسحاق

ری ورچه‌ی یاری و هرگرتوجه و بودته یه‌کیک له‌یار و هاوهله نزیکه‌کانی سان سه‌هاک.

لادانی مهلا عابدین لهناینی ئئیسلام و چونه سهر رى وشويپى ياري بوته مايهى هراسانى مەلاكانى شارهзор و چەندىن تىكستى ئامۇزىڭارى وەھەشە ئامىزىيان بۇ نۇرسىيەوە داوايان لە كردووه پەشيمان بېتىوه

مهلاً قودووري شاره زوري لهم يارهيهوه دهليت :

ئەمە يۈچ وا ئاھىرت شەرىيۆكە مەلا عايدىن

چه هدو داخوازی دهکه‌ی بُو کاکه‌یی فهنا دین

۳- شیخان مهلهنه‌ندی بـلـاو بـونـهـوـهـی رـئـوـ و رـچـهـی يـارـیـهـ ، ئـمـ گـونـدـهـ دـهـکـوـيـتـهـ باـكـورـیـ رـوـزـهـ لـاـتـیـ گـونـدـیـ هـاـوارـ کـهـخـاـکـیـ پـیـرـوـزـیـ کـاـکـهـبـهـ کـانـهـ .

شیخان لهنریک گوندی (دهودان) ای جاران که ئیستانه ماوه له لیواری روخانه دا دروست کراوه، رووباری سیروان (روخانه) کاتیک به لاء، شلخاندا دهروات و نهای، لىذى، خورى، حىلگاكە، يەلام له و ندا بىدەنگە.

دگیرنه و یه کیک له یاران له ویه ری روخانه و دهیه ویت سانسه هاک پانگ بکات به لام تافه تافو هله چونی ئاوه که ریگه نادات له وکاته دا سه هاک بئاوه که ئیشی ( ئارام بے ) ئاوه که بىندنگ دهیت ، تا ئىستاش ئه و دېرە شیعره له سه زاری خەلکی ناوجەکەدا ماوه :

## داکوْسَهِی هه حج حه هه حجہ نه

ما سولتان ئىسحاق سروان گىّىھەنە

لهو سه رده مهدا ئەم ئايىنه له تۈرپىكى گەشە سەندىندا بۇوه لىرىددا له گەل ئەو رايىھى ( مەھمەد عەلى سولتانا ) خاوهنى كتىبى ( قىام و نەھىبت علويان زاگرس ) دام كە بەرىزىيان مامۆستاي ئايىنه كۆنەكانى ئىرانە له زانكۆي تاران كەپىي وايىھ شىخان پايتەختى حوكمرانىيەك بۇوه لەه سەر دەممەدا و سان بىلەھى بىلدۈھە.

#### ٤- سان موبوست له سولتان ئىسحاق بىزىنخىدە

٥- يارى بەو كەسانە دەوترييەت كەپهيرەو كاري ئايىنى ئەھلى هەقن و هاوهەلۇ يار و دۆستى سولتان ئيسحاقن ٦- جەم / كۆيىنهەوەي پەيرەوانى ئەھلى هەقه بۇ بەریوھ بىردى مەراسىيمە ئايىنيكەن وەك سەر سپاردن ونیاز وناونانى مناڭ، لەجەمدا پېرى سرۇدى ئايىنى دەخويىتىت لەگەل لىدانى تەمورەدا .

سەرچاوهكان/

١- نامە سرانجام

٢- كورد/مېنورسکى /وەركىرانى لەرسىيەوەبۇ عەرەبى د. مارف خەزىنەدار، و. لەعەرەبىيەوە حەممەسىعىد حەمە كەرىم

٣- مىشۇي وىزىھى كوردى ١ / صەديق بۆرەكەيى، چاپ اول ١٣٧٠ انتشارات ناجى -بانە / كردستان

٤- كۇۋارى ئاسۇي فۇلكلۇر - ژمارە ٢ - مەممەد عەلى سولتانى لەدىيمانەيەكدا - نامق ھەۋرامى

٥- كۆمەلۇك كاسىيەتى تايىيەتى كاكىيەكەن / خاوهەنەكەي پىي خۇش نەبو ناوى بەيىنم

٦- دەورەي بابا سەرەنگ / دەسنۇسىيىكى كۆنە

٧- خويىندەۋەيەكى ھاواچەرخ بۇ ئايىنيكى كۆن / كەتىنەيىكى دەسنۇسى نوسەرى ئەم باپەتەيە